



大会

第六十三届会议

正式记录

Distr.: General
30 January 2009
Chinese
Original: English

第五委员会

第 15 次会议简要记录

2008 年 11 月 6 日星期四上午 10 时在纽约总部举行

主席： 布罗迪先生 (匈牙利)
行政和预算问题咨询委员会主席： 麦克卢格女士

目录

议程项目 120： 改善联合国财政情况(续)

议程项目 118： 2008-2009 两年期方案预算(续)

联合国伙伴关系办公室

议程项目 127： 联合国与各专门机构和国际原子能机构的行政和预算协调

联合国系统各组织的预算和财务情况

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

08-59029 (C)



上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 120: 改善联合国财政情况(续) (A/63/514)

1. **主席**忆及主管管理事务副秘书长在 2008 年 10 月 28 日举行的第 13 次会议上向委员会通报了本组织目前的财政情况,指出她的发言已作为秘书长的报告(A/63/514)印发。

2. **Yamazaki 先生**(主计长)说,自 2008 年 10 月 22 日以来,除了报告名单上的 31 个会员国之外,安哥拉已全额缴付到期应付的所有摊款。自该日以来,约旦和秘鲁也已全额缴付经常预算摊款,阿拉伯联合酋长国已全额缴付国际法庭的摊款。

3. 正如报告所指出的那样,2008 年的最后结局在很大程度上取决于该年所余月份中的付款情况。正如副秘书长在第 13 次会议上指出的那样,截至 2008 年 10 月 24 日,经常预算的未付款额为 7.56 亿美元,维持和平行动未付款额为 29 亿美元。美国已在此之后支付了 2.16 亿美元的经常预算摊款,中国支付了 8 400 万美元的维持和平摊款。

4. **Gazalet 先生**(法国)代表欧洲联盟发言,指出欧洲联盟极度重视足额、及时和无条件地缴纳摊款和维持预算纪律。

5. 欧洲联盟感到高兴的是,与 2007 年同期相比,已经全额支付摊款的会员国多出 8 个。欧盟指出最大的欠款是由一个会员国所欠。

6. 卢旺达问题国际法庭和前南斯拉夫问题国际法庭的财政情况似乎有好转。考虑到两法庭的工作接近尾声,预计其预算会削减。基本建设总计划的财政情况也似乎良好。

7. 总体而言,各项主要指标显示财政情况好坏各半。各会员国不应忘记,只有全额支付摊款,本组织才能完成其任务。欧洲联盟约占捐款总额的 40%,将继续促进资源使用的透明度和效率。

8. **Hunte 先生**(安提瓜和巴布达)代表 77 国集团加中国发言,重申足额和及时支付摊款是《宪章》规定的一项义务。他感到不安的是,目前的赤字预计会恶化,导致年底可能出现现金短缺,本组织不得不从准备金账户和已经结束的维持和平账户借贷。本组织之所以处于这种地步,主要是因为一个会员国的大笔未付款,这一问题必须永久解决。

9. 维持和平行动未付款同 2007 年 12 月底相比有所增加。77 国集团理解程序方面的困难会暂时地拖延维持和平摊款的支付,但各会员国必须认真对待持续不支付的后果。该集团再次表示反对与维持和平行动交叉借款;现金盈余应当用于支付对部队和特遣队所属装备的欠款或退还给各会员国。

10. 欠部队派遣国的债务预计会从 2007 年底的 7.79 亿美元减少到 2008 年底的 6.45 亿美元。这不会从根本上改观情况,因为部队派遣国大多数是发展中国家,无法靠自己无止境地维持其部队和装备。所有主要捐款者必须足额、及时和无条件地缴纳摊款。

11. 一个会员国占国际法庭未付摊款的 85%。因此,任何实质的改善都将取决于该会员国的行动。

12. 该集团指出,121 个国家已经支付其基本建设总计划摊款,敦促秘书长确保充分和有效执行过去和今后关于该项目的决议。

13. 77 国集团承诺向 2009 年的重大活动和改革、尤其是旨在加强发展支柱的活动和改革提供所需的更多资源。它希望其他会员国,尤其是有能力支付其欠款的会员国作出同样承诺。尽管某些会员国由于其无法控制的社会和经济条件而不能履行义务是可以理解的,然而主要捐款国应重新承诺履行《宪章》为其规定的义务,以使本组织能够实现其各项目标并有效地展开活动。

14. **Ramasamy 先生**(毛里求斯)代表非洲集团发言,表示非洲集团感到关切的是,截至 2008 年 10 月 24 日,经常预算的摊款和付款比 2007 年 10 月 31 日分别少

1. 74 亿美元和 2 500 万美元。毛里求斯虽然欣见截至 2008 年 10 月 24 日已有 133 个会员国全额支付其经常预算摊款，但感到不安的是仍未支付的 7.56 亿美元中的 94% 由一个会员国所欠。同样，维持和平预算的未付款的 62% (超过 29 亿美元) 仅由 2 个会员国所欠，21% 由另外 4 个会员国所欠。非洲集团感到关切的是，不支付这些摊款会妨碍本组织包括维持和平行动在内的各项活动的展开。

15. 77 国集团高度重视国际法庭的工作，欣见其财政状况仍然相对稳定。该集团还感到欣慰的是，基本建设总计划摊款中总共 7.66 亿美元已经支付，一些没有选择一次性付款的国家预先付款。

16. 77 国集团赞扬已经足额和及时支付其摊款的 32 个会员国，敦促其余国家支付其摊款。

17. 目前的粮食、燃料和金融危机可能会影响发展中国家履行义务的能力。因此，必须竭尽全力纠正全球金融架构中的弱点。

18. **Ruíz Massieu 先生** (墨西哥) 代表里约集团发言，指出里约集团各国已经足额支付其所有摊款，体现了其对本组织的坚定承诺。然而，在一些情况下，国内预算问题以及紧迫的社会需要造成付款拖延。

19. 本组织的财政情况自 2007 年以来相对未变。由于一些会员国没有足额支付其摊款，财政情况仍然不确定。里约集团指出，可能需要在年底前从准备金账户中借贷 1.48 亿美元，对此举可能成为一种趋势感到关注。除非会员国及时履行其财政承诺，本组织就无法完成其所有任务。

20. 里约集团注意到，维持和平行动的次数、规模和费用增加，这种行动难以预测。然而，该集团感到关切的是，2008 年维持和平账户之间的交叉借款同前一年相比增加一倍，达到 1.17 亿美元。尽管情况有所好转，但各国在偿还部队和特遣队所属装备费用方面仍然拖延。该集团敦促各国及时履行承诺，使本组织能够有效地发挥其核心的维持和平职能。

21. 最后，各会员国必须依据《联合国宪章》履行义务，按照大会的摊派承担本组织的费用。

22. **O'Brien 先生** (澳大利亚) 同时代表加拿大和新西兰发言，指出鉴于目前不确定的金融环境，更需要使联合国现代化和增强力量，以便能够更好地管理其核心方案和应付新出现的挑战。

23. 澳大利亚、加拿大和新西兰注意到本组织的财政情况自 2007 年以来基本上没有大的改观，却高兴地看到国际法庭和基本建设总计划的未付摊款同 2007 年 10 月相比有所减少。这三个国家还指出，截至 2008 年 10 月 24 日，摊款和付款数额均低于 2007 年 10 月 31 日的数额，2008 年摊款数额的减少，是由于主要用于特别政治特派团的预算调整数额并入 2007 年的摊款数额。

24. 维持和平行动未付款总数超过 29 亿美元。尽管这笔数额约比 2007 年底多 1.98 亿美元，却比 2007 年 10 月 31 日的数额少 5.75 亿美元。由于维持和平特派团的次数、规模和复杂性增加，这些特派团应获得充足的资源以有效地完成任务。这 3 个国家敦促尚未支付其摊款的 160 个会员国足额和无条件地支付款项，以确保联合国在当地的军事和文职人员的安全并避免推迟偿还部队派遣国的费用。

25. 澳大利亚、加拿大和新西兰注意到主计长关于已经支付其经常预算摊款的会员国数目的最新资料，但对 58 个国家不履行其《宪章》规定义务感到失望，其中一个会员国占未付款的大部分。

26. 三国代表团感到关切的是，如果不解决欠款的问题，联合国可能不得不从准备金账户中借贷 1.48 亿美元来支付经常预算支出。三国代表团再次敦促各会员国尽快履行其《宪章》义务，足额和无条件地支付摊款，以确保 2008 年实施联合国各项方案的工作不会受到影响。

27. 关于在已结束特派团账户中保留资金以解决其他账户现金短缺问题的决定，惩罚了那些已经支付其摊款的会员国。持续保留这种资金是解决现金流通问

题的短期办法，这些问题的起因是很多会员国未能履行其支付摊款的义务。如果大会要维持其对交叉借款的限制，就必须为所有维持和平特派团和国际法庭提供充足的流动资金。

28. “光荣榜”上有 32 个值得注意的会员国，其中有发达国家和发展中国家，数目比往年显著增加。澳大利亚、加拿大和新西兰期待有一天不再有必要公布光荣榜，因为所有会员国都已履行其《宪章》义务，足额、及时和无条件地支付摊款。

29. **Gatan 先生** (菲律宾) 代表东南亚国家联盟 (东盟) 发言，指出联合国的三个主要支柱即和平与安全、人权和最重要的发展的方案，没有足够的资源是无法实施的。当前的全球金融危机只是使各会员国更需要履行其承担本组织费用的法律义务。与此同时，必须适当考虑到那些由于财政困难而暂时无法履行其承诺的会员国。

30. 东盟指出本组织的财政健康不好不坏，但欣见截至 2008 年 10 月 24 日已有 133 个会员国支付了其经常预算摊款，相比之下 2007 年 10 月底只有 126 个。东盟对未付摊款额大幅度增加感到关切，注意到大部分未清偿债务仅仅由少数几个会员国所欠。如果这些国家不履行其财政义务，本组织就会出现现金短缺，普通基金会全面减少。

31. 东盟欣见未付维持和平摊款从 2007 年 10 月的 35 亿美元减少到 2008 年 10 月的 29 亿美元，并注意到可用于在役维持和平特派团可能会交叉借贷的款额从 2007 年的 1.9 亿美元增加到 2.27 亿美元。东盟再次表示不同意从已结束的维持和平特派团交叉借款，希望秘书处会以富有创意的现金流通管理手段避免这一做法。

32. 很多发展中国家尽管出现国内和经济困难，却继续向维持和平行动捐助资源。东盟仍然对迟迟不偿还部队派遣国的费用感到关切，但欣见按照经修订的预测，2008 年底的未付款数额约为 6.45 亿美元，大大低于 2008 年 5 月的预测而且比 2007 年 12 月 31 日 7.79

亿美元的未付款额少很多。东盟敦促秘书处在这方面继续保持警惕。

33. **Ali 先生** (马来西亚) 说，尽管在经常预算、维持和平预算、各国际法庭预算和基本建设总计划的资金筹措方面取得进展，但本组织的财政前景仍然不确定，保证联合国财务的健康和稳定状况仍然很难。然而，尽管目前有各种各样的问题，必须坚持一些根本的原则。首先，本组织的成功改革和运转需要有一个牢固的财政基础。其次，本组织必须掌握完成各项任务 and 履行各项责任所需的资源。第三，必须继续以支付能力来决定各会员国的摊款。最后，各会员国应足额、及时和无条件地履行其义务。

34. 财政规划和预算程序则应当以一些根本原则为指导。本组织的所有支柱——发展、人权及和平与安全——应在资源分配方面得到同等的注意和对待。此外，所有已获授权的方案和活动应获得充足的、持续的和可预测的资金，并为其规定明确和客观的优先顺序和切实的时限、资源及能力。

35. 除非各会员国拿出政治意愿确认和遵守这些原则，并支付其摊款和交纳其欠款，本组织的财政情况就仍然脆弱，无法全力运转。

36. **Shin Boo Nam 先生** (大韩民国) 说，会员国的最重要义务之一，就是足额、及时和无条件地支付其摊款。大韩民国代表团欢迎如下情况：当前未付经常预算和维持和平摊款数额低于 2007 年 10 月 31 日水平；同 2007 年 10 月底相比，截至 2008 年 10 月底有更多的会员国全额支付其摊款；欠部队派遣国的债务很可能会继续减少。减少欠会员国的债务应当得到更多的重视，因为这属于会员国之间以及秘书处与会员国之间问责制的问题。

37. 全世界经济减缓恐将影响到全球人民的日常生活，本组织的活动很可能也会受到其影响。会员国内经济增长降低导致税收增长减少以及经济刺激计划的更大开支。在这种情况下，联合国摊款过度增加很难被接受，本组织的预算将受到密切监督。大韩民

国代表团敦促秘书处加倍努力，提高所有领域的成本效益。

38. 大韩民国代表团认为，现在应当从不同的角度审查这一局面。当前的经济困难环境是一次难得的机会，各会员国可表达其对联合国作用的承诺，其促进全世界发展的努力不应减弱。从长远来看，发展中国家的经济增长会减缓经济周期的波动，从而维持世界需求。

39. **Hoe Yeen Teck 先生** (新加坡) 说，本组织资金基础薄弱，对秘书处及时和有效完成工作的能力造成不利影响。每年都会呼吁以更定期和更可靠的方式支付摊款，但结果是情况改变不大，使经常预算和维持和平预算以及各个法庭的预算处于不稳定状态。

40. 截至 2008 年 10 月底，只收到 4/5 的摊款总额，而仍然未付款的 94% 以上是由一个捐助国所欠。虽然一些国家在支付摊款方面遇到真正困难，但并不占预算的一大部分。真正的问题是主要捐助国不付款，对它们的要求不是支付超出其摊款的数额，而是足额、及时和无条件地付款。如果它们这样做了，就会减轻很多财政困难，也会消除不付款所造成的可以避免的和次要的影响。这些影响包括无法调用已结束维持和平特派团的资源。某些会员国以解决本组织效率欠佳问题的名义而拒付摊款的做法不是正确的。新加坡代表团对解决这些效率欠佳问题的必要性没有异议，但认为需要一种更系统的、客观的和协商性的方法。本组织的顺利运作最终取决于会员国及其为其提供资金的意愿。

41. **Cumberbatch Miguén 先生** (古巴) 说，向委员会介绍本组织的同样财政情况，成为每年一次的仪式。赋予自己就何为可为、何为不可为而向所有其他会员国发号施令的权利的主要捐款国占经常预算欠款的 94%、维持和平预算欠款的 33% 以及国际法庭预算欠款的 85%。2000 年同一时刻，它占经常预算欠款的 81%。具有讽刺意味的是，发展中国家正为履行其对本组织的财政义务付出巨大努力，而对分摊比额表计算中的严重扭曲负有主要责任的美利坚合众国却试图回避

其财务责任，提出与支付能力原则毫不相干的新方法。

42. 与此同时，古巴对本组织的承诺是不可否认的。它对经常预算和基本建设总计划及各法庭预算的摊款一直缴付到今天，而且定期付款，很快将向维持和平特派团的预算支付更多款额。这些付款是在古巴处于不利的经济环境以及面对美国种族灭绝式的财政、经济和商业禁运的影响情况下做出的。

43. 古巴对被剥夺在国际交易中使用美元的能力再次表示谴责，这影响到其支付能力，使其受制于汇率浮动，迫使其通过第三方支付其联合国摊款。古巴被迫使用后一种方法支付向世界知识产权组织提出的专利申请费，因为有关瑞士银行都援引禁运而拒绝继续接受古巴的付款。布什政府对本组织的藐视昭然若揭，因为截至 2008 年 10 月底，192 个会员国中的 185 个要求终止美利坚合众国的犯罪行为。

44. 古巴代表团极为密切地跟踪本组织的财政状况，认为其有效行动的能力与这种行动可使用的资源直接挂钩，对随便地将 2008-2009 两年期预算削减 2% 以及在 2010-2011 两年期预算中调整预算感到吃惊和愤怒。在非正式磋商中所作的解释莫名其妙，难以令人接受。

45. 把秘书长提出的预算减少 4 亿美元并就这一结果进行表决是不够的。甚至在此之后还要求做更多的削减，不顾目前大部分改革对发达国家有利这一事实。这种行动违背责任制与问责制的原则，必须制止。会员国对本组织的政治支持不应成为一场游戏。相反，会员国应通过履行其对本组织资金筹措摊款的法律义务而表达这种支持。不应该为了在委员会的审议中推行立场而拒付摊款。古巴不会去屈服于这种压力。

46. **Shukla 先生** (印度) 说，足额、及时和无条件地支付摊款不仅是《联合国宪章》规定的义务，而且是一项道德义务。对那些由于不能控制的情况而无法付款的会员国应当予以同情的考虑，会员国也有权追究秘书处以有效率和有实效的方式执行它们赋予它的任

务的责任，但它们也应确保提供及时和充足的资源使其执行这些任务。这就更需要全部和及时支付摊款。

47. 印度代表团欣见 2008 年 10 月的未付摊款比 2007 年 10 月减少，但仍然关注存在大量未付摊款额的情况，其中 94% 由一个成员国所欠，这会影响到秘书处完成其任务的能力。尽管经常预算现金出现赤字可部分归咎于美元与预算汇率相比减弱以及特别政治特派团的支出，但也显示预算做法不好，不支付摊款则使其雪上加霜。这一情况应当立即加以解决。

48. 印度作为一个主要部队派遣国，拥有大量随维持和平行动部署的特遣队所属装备，对于维持和平行动未付摊款尤其感到不安。造成这种局面的原因一部分是维持和平预算的财政周期，最主要的是会员国不支付摊款。就经常预算而言，未付维持和平行动的摊款高度集中，62% 由两个会员国所欠。

49. 实收会员国摊款方面出现的拖延，影响到秘书处每个季度支付向维持和平行动提供部队和装备的国家费用的能力。尽管印度并未作为一个商业企业向维持和平行动提供捐助，但却表明其对《联合国宪章》原则和宗旨的承诺，因而将签署关于其参加维持和平行动的条件谅解备忘录视为一种信号，即有关各方须履行其义务。对部队和特遣队所属装备费用推迟付款或不付款，有损本组织的形象，迫使部队派遣国向其国家立法机构解释欠债的原因。如不纠正这种情况，就会损害会员国对未来维持和平行动的承诺。尽管预计 2008 年本组织欠会员国的债务额会比前一年减少，却仍然很大，削弱了联合国希望为其服务的各国人民的信心。因此，作为实现稳健预算和财政管理的共同努力的一部分，各会员国必须帮助本组织及时、充分履行其财政义务，做到零负债。

50. **Diab 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 说，《宪章》规定会员国有义务足额、及时和无条件支付其摊款，以便使联合国能够展开其授权活动。叙利亚代表团感到遗憾的是本组织财政情况虚弱，其原因是一些会员国拖欠其摊款。可以理解，有时一些情况使一些发展中

国家无法支付其摊款，但这种摊款占整体预算的百分比很小。这些国家一旦克服困难，就支付其摊款，因为它们知道这是《宪章》规定的义务。

51. 然而，叙利亚代表团很难理解的是，为什么其经济占世界经济 30% 以上的联合国主要捐助国没有履行其财政义务。在这方面应当指出，用来计算分摊比额表的支付能力原则对最大的捐款国并不适用，从而该捐款国的摊款低于本应规定的数额。他忆及 2000 年该主要捐款国请求将分摊比额表的上限从 25% 减少到 20%，表示在减额之后，它会全部支付摊款。各会员国据此同意减少到 22%，认为本组织的财政情况会因此改善。

52. 8 年之后，最大的捐款国未能履行承诺，再次欠联合国预算最大的债务，数额超过摊款中欠款额的 2/3。这是本组织财务状况不稳的主要原因。

53. 不能不问为什么这些许诺没有履行，是否有意决定不付款。另一个问题是在多年未及时和无条件地支付其摊款之后，有关会员国却没有通过立法来避免这类欠款，这一情况是否合理。

54. 最后，他重申所有会员国有义务足额、及时和无条件支付其摊款，因为这是本组织财政健康的决定因素。

55. **Sugiura 先生** (日本) 重申日本代表团对本组织财政状况的基本信念，指出会员国应履行其足额和及时支付摊款的责任，秘书处应对高效率和有效地使用资源负责。考虑到这些原则，日本政府尽管财政困难，却忠实地履行其义务，一次性并加快支付其对基本建设总计划的摊款，并希望此举会改善现金结余情况并推动计划的顺利执行。

56. 经常预算的情况与前一年相比似乎有所改善，但未付摊款的比例仍然几乎未变。日本代表团对本组织需要从准备金账户中借贷超过前一年的大量款额的前景感到关切，认为其现金结余应该随着 2008 年未付摊款的减少而更加充实。秘书处应改进其对现金的管理。

57. 另一个关切是，秘书处提议大幅度增列经常预算的经费。在这方面，日本代表团回顾，秘书长受经过时间考验的大会第 41/213 号和 42/211 号决议的限制。此外，当前的全球经济问题会给各会员国政府带来额外的财政压力。因此，联合国无法照常行事，而应竭尽全力使其方案预算不超出会员国的能力。应当维持预算纪律，并在现有资源范围内吸收额外费用，将增列经费保持在最低限度。

58. 经常预算短缺的原因是特别政治特派团的支出和美元的普遍削弱，但会员国了解到，在确定本期预算的摊款时，特别政治特派团的支出实际上少于前一年。这种支出在此后大幅度增加。应当全面审查每个特别政治特派团的任务和预算，以确保效率和实效。此外，应当认真考虑货币汇率的相对影响：尽管美元对一些货币贬值，对欧元却增值。

59. 日本代表团注意到维持和平预算年度额已超过经常预算的三倍，对近年来维持和平摊款的大幅度增加表示关切，这给会员国带来负担并使及时付款变得困难。为了使维持和平行动效率更高、更有实效，秘书处应当全面审查这种行动与特别政治特派团之间的关系，以避免工作的重叠并确保明确区分每个特派团的指挥。日本代表团回顾 2008 年 5 月向大会提交的资料中没有会员国当时未能支付其维持和平摊款的详细情况，请求秘书处在第六十三届会议第二部分续会上提供最新的资料，以求透明。

60. **Alouan Kanafani 先生** (委内瑞拉玻利瓦尔共和国) 说，联合国会员国与本组织的关系如同公民与国家的关系一样，根据《联合国宪章》第 17 条承担其费用。委内瑞拉代表团的摊款一直付到今天，包括对经常预算、基本建设总计划、卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭、联合国各项基金和方案以及大多数维持和平行动的摊款。

61. 美国对经常预算中 94% 的短缺负有责任，令人吃惊。这一情况会迫使联合国在年底之前从准备金中支用 1.48 亿美元，此举会对本组织今后的财政稳定造成不利影响。

62. 很多国家之所以无法履行义务，是由于经济困难或不是由其造成的环境，或根本由于它们作为发展中国家所面对的更加紧迫的问题和优先事项的局面。尽管如此，很多国家得以支付其应付款。未能履行其对联合国的义务的富国的情况则应当以相当不同的方式判断。指出美国对本组织的负债额很高已成常事，其中包括维持和平行动、国际法庭以及基本建设总计划的摊款。很可能该国有意拖延付款，以推行自己的利益。应当敦促拒绝付款的国家履行义务，以确保本组织的适当运作。会员国支付其欠款是能够表示其对联合国的政治支持的多种方式之一。

63. **Rosales Díaz 先生** (尼加拉瓜) 说，联合国比以往任何时候都需要在应付世界和平与发展面对的威胁方面发挥重要作用。然而，没有资源联合国就一事无成。在主计长宣布美国支付了 2.16 亿美元之前，经常预算中 94% 的短缺由该国所欠，而它仍然欠本组织 4.95 亿美元。他不明白该国具有何种道德权利而要求秘书处兢兢业业的工作人员提高效率和生产力，与此同时却不提供完成各个立法机构所核准的任务所需的资源。任何未履行其付款基本义务的国家都不能指责联合国预算或管理方面的不力。本组织一次又一次的不稳定的财政状况，都是迟迟不付摊款的结果，尤其是主要欠债国的这一行为。一个资源丰富的国家没有权利拒付其摊款，以此向秘书处施加压力，推行自己的优先事项。

64. 可悲可叹的是，秘书处可能会被迫从准备金账户借贷 1.48 亿美元以填补短缺。在这方面，他指出如果有一个特别政治特派团单独账户，经常预算资金短缺的压力就不会这么大，而这些特派团的预算在过去 3 个两年期中扩大了两倍。尼加拉瓜代表团还对维持和平预算中 29 亿美元的短缺感到关切，其中 62% 是由两个主要捐款国所欠。其结果是妨碍偿还部队派遣国、主要是属于发展中国家的部队派遣国的费用。这类费用的偿还应优先处理。

65. 联合国如果持续处于不稳定的财政状态中，就不可能强大或有效。尼加拉瓜虽小，但却是一个自豪的

国家，尽管面对很多经济和社会问题，却全额支付其经常预算和基本建设总计划的摊款。它将继续履行其各项义务。

66. **Farooq 先生** (巴基斯坦) 说，本组织没有充足和可预测的资源就无法有效完成其各项任务。因此，各会员国必须足额、及时和无条件地支付其摊款。联合国的现金流转虽有改善，但总体预算情况好坏参半，未付摊款同前一年相比有所减少，但维持和平行动未付摊款却增加到近 30 亿美元，令人吃惊。这一短缺影响到本组织不仅完成政府间任务、而且履行其财政义务的能力：巴基斯坦目前有超过 5 500 万美元的维持和平行动欠款未收到，这是对任何会员国所欠的最大款额。巴基斯坦政府尽管财政困难，却始终响应帮助维护和平与安全的召唤，按时支付其摊款。

67. 巴基斯坦代表团对从已结束维持和平行动账户中交叉借款的做法持保留意见，这种做法导致推迟偿还大多数属于发展中国家的部队派遣国的费用。

68. 改善联合国财政状况的关键是各会员国履行《宪章》所规定的财政义务。然而，每年对该问题的讨论始终不能产生任何实际结果：因此现在应当考虑在该议程项目之下设立一种后续机制。

69. **Iosifov 先生** (俄罗斯联邦) 说，本组织的财政状况仍然不够稳定。尽管国际法庭和基本建设总计划 2008 年底的现金结余估计数会高于 2007 年底，但俄罗斯代表团对维持和平行动和经常预算的结余预计下降感到关切，这需要再从准备金中借款。

70. 俄罗斯代表团欣见欠部队派遣国的债务比前一年同期少 1.34 亿美元。然而，并没有找到解决对这些国家长期欠债问题的最终办法。

71. 他关切地指出，尽管一大批会员国已经足额和及时支付其摊款，少数会员国却再次对最大笔未付摊款负有责任。会员国若不履行其对联合国的财政义务，就会对该组织的活动和预期成果造成不利影响。那些承担财政责任的会员国有权指望秘书处对完成核定任务所需的资源进行合理的财政规划和切实的评估。

72. 俄罗斯代表团仍然认为，各会员国必须勤奋和无条件地履行其《宪章》义务，决不能把支付其摊款当作政治压力的手段，这样本组织才能应对新出现的全球挑战并实施其已获授权的方案。

73. **Torres Lepori 先生** (阿根廷) 说，阿根廷政府已命令转款 1 600 多万美元，支付大约其 80% 的经常预算债款。他相信，经常预算摊款以及维持和平行动的相当一部分摊款将在年底支付。

74. **Repasch 先生** (美利坚合众国) 说，古巴代表发表的看法是荒谬和偏离主题的。

75. **Cumberbatch Miguén 先生** (古巴) 谈到程序问题，说按照议事规则第 15 条，美国必须等到发言名单上所有人发言后才能行使答辩权。

76. **Repasch 先生** (美利坚合众国) 说，他并没有行使答辩权，而是发言。

77. 美国政府坚定支持联合国，部分证据就是在当年向本组织支付数亿美元的摊款和自愿捐款。付款拖延的原因是美国政府付款程序与联合国出票周期不同步。目前正努力在今年底再支付数亿美元，他相信这会有助于改善本组织的财政情况。

78. **Yamazaki 先生** (主计长) 答复日本代表的请求，说秘书处将在第二部分复会上着力于报告未付维持和平摊款的情况，以求透明。

议程项目 118：2008-2009 两年期方案预算 (续)

联合国伙伴关系办公室 (A/63/257)

79. **Dossal 先生** (联合国伙伴关系办公室执行主任) 介绍了秘书长关于联合国伙伴关系办公室的报告 (A/63/257)，说该办公室有三个主要构成部分：供伙伴关系咨询服务和外联、联合国国际伙伴关系基金和联合国民主基金。2007 年，有意于支持联合国议程、尤其是千年发展目标的私营公司、基金会和民间社会组织提出的询问成指数增长。

80. 他忆及特德·特纳的联合国基金会最初承付资金为 10 亿美元，指出已经收到这一总数中的 4.05 亿美元。此外，从其他实体收到近 6 亿美元。39 个联合国组织在 123 个国家实施了如下 4 个主要方面的总共 400 个项目：儿童保健、妇女和人口、环境及和平、安全与人权。2002 年 9 月举行的千年发展目标高级别会议共收到私营部门和民间社会实体 160 亿元的承付款，同时举行的一系列伙伴关系活动则收到私营部门、民间社会和政府 100 亿美元的承付款。联合国举行这种公共和私营部门之间的对话，是独特的。

81. 与联合国基金会之间的伙伴关系改变了联合国同非国家行为者之间的合作方式。例如，该基金会响应秘书长对需要通过使用杀虫剂处理过的蚊帐而解决疟疾问题的着重强调，同 20 个全球伙伴发起了“只有蚊帐”运动，筹集了 2 000 万美元，购买了 100 万个蚊帐。另一个例子是《麻疹倡议》，它在 6 年中将婴儿死亡率总体降低了 68%，在非洲则是令人难忘的 91%。

82. 新的倡议中包括图们江地区商务咨询理事会，其目的是在东北亚创造有利于投资的环境并促进经济发展。对于千年发展目标，像艾滋病毒/艾滋病问题全球工商联盟和洛克菲勒基金会这类实体同世界卫生组织协作，发起了“温莎健康对话”，制定主要在非洲追踪疾病的新系统。

83. 伙伴关系办公室的最后一个组成部分是联合国民主基金，其目的是加强民间社会的作用。该基金参与实施了 205 个项目（撒哈拉以南非洲地区 64 个、亚洲和太平洋地区 45 个、南北美洲 33 个、欧洲 26 个、阿拉伯国家 20 个以及 17 个全球项目），共由 35 个国家捐款超过 6 000 万美元。最近通过网上提出申请而改进了其各种系统和程序。这些申请在内部审查后，由驻地协调员审查，然后提交给一个由会员国和民间社会行为者组成的 17 人咨询委员会。

84. **Rosales Díaz 先生**（尼加拉瓜）说，伙伴关系办公室的努力颇为重要，呼吁执行主任确保他所监管的信

托基金用于严格遵守各基金规则以及《宪章》原则的活动，不会受到外部实体的操纵。否则会有损于各个基金的工作。

85. **Cumberbatch Miguén 先生**（古巴）说，支持尼加拉瓜代表所作的发言，即联合国各组织配合伙伴关系办公室展开的各项活动必须严格遵守其职权范围和《宪章》，必须避免试图影响某一人口部分。古巴代表团始终对民主基金持保留意见，因为它并非由一项政府间决议所设，其职权范围未经全体会员国展开谈判。成立该基金的假设是民主方面的困难只存在于发展中国家，古巴代表团不同意这种评估。

86. **Alouan Kanafani 先生**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）同意古巴和尼加拉瓜代表提出的看法，询问是否和受援国举行过协商，因为它们是在伙伴关系办公室主持下开展的活动的关键方面。此外，他了解民主基金展开协商进程，希望了解参与这一进程的机构的身份。

87. **Dossal 先生**（联合国伙伴关系办公室执行主任）对各种看法和问题作出答复，阐明他致力于坚持《宪章》的各项原则。一些程序最近已变得更加严格。例如，最近修订了目的在于确保各个项目符合该基金职权范围、国际优先顺序以及联合国意图的技术审查，列入了驻地协调员的反馈，以确保这些项目也符合受援国的要求。此外，又增加了一个步骤，即一个项目先要提交给受援国常驻代表团以审查其是否合适，然后再提交给秘书长核准。民主基金的目的是为各个项目供资，经常应会员国或机构的请求参加会议，但并未参与任何协商进程。

88. 该办公室的职权范围将于 2009 年进行精简，并将在确定后提交给大会。

89. **主席**建议秘书处拟定一项决定草案，让委员会建议大会注意到秘书长关于联合国伙伴关系办公室的报告（A/63/257）。

90. **就这样决定。**

议程项目 127: 联合国与各专门机构和国际原子能机构的行政和预算协调

联合国系统各组织的预算和财务情况 (A/63/185)

91. **Lalli 先生** (联合国系统行政首长协调理事会管理问题高级别委员会秘书) 介绍了秘书长随联合国系统行政首长协调理事会关于联合国系统各组织的预算和财务情况的统计报告 (A/63/185) 转递的说明, 说该报告是全系统关于联合国系统各组织的唯一财政统计数字的来源, 其依据是各组织已审计财务报表中的官方数据。行政首长协调会秘书处经大会第 47/449 号、53/459 号、57/557 号和 57/558 号决议授权, 每两年一次收集这种数据。报告最初由行政和预算问题咨询委员会编制, 但这项工作由行政首长协调会接管。

92. 会员国、公众、新闻界以及日益明显的联合国系统各组织本身对全系统的财政资料的需求不断扩大, 而联合国全系统一致性问题高级别小组在发展、人道主义援助和环境等领域的报告 (A/61/583) 则要求建立综合和统一的全系统数据数据库。为此, 行政首长协调会秘书处花了大量的时间和精力提高所发表数据的质量、全面性和可靠性。特别是最新版的调查包括各国政府以及非国家捐助者关于同预算外资源有关的收入和支出的综合数据。一共有 31 个组织提供了数据, 远远超过上一个两年期。参加组织还重复检查并核实了为以往调查提供的数据, 从而提高了调查的整体质量。行政首长协调会数据库中关于连续三个两年期的数据使之成为关于本组织财政情况的最完整以及最公开的记录。行政首长协调会网页的点击次数不断增加, 对所提供资料的询问次数不断增加, 证实了对调查的日益强烈的兴趣。

93. 行政首长协调会网页上的关于经常资源和预算外资源、总支出、摊款和周转基金的表格, 很快将附有对数字的分析以及关于近年来各种趋势的图表。

94. **Tomita 女士** (日本) 对统计报告表示欢迎并赞扬对报告格式所作的改进, 然后询问关于各个基金和方案的资料中为什么没有任何关于维持和平行动摊款的数据。有关这种摊款的资料将使报告更加全面。

95. **Cumberbatch Miguén 先生** (古巴) 说, 古巴代表团尽管对向联合国财政所作的预算外捐款的数目感到关切, 却感谢有此能力的国家提供的捐款。然而, 这种捐款的出处不幸使实施某些方案的方式受到扭曲。古巴代表团谨提请注意秘书长说明 (A/63/185) 英文本和西班牙文本之间的差异。西班牙文本中缺少表 7 和表 8, 再次表明在将联合国主要文件翻译成西班牙文时不够仔细。

96. **Lalli 先生** (联合国系统行政首长协调理事会管理问题高级别委员会秘书) 谈到日本代表提出的要点时说, 维持和平行动的摊款被有意从报告中删去, 因为相关资料很容易从似乎比统计报告更频繁出现的其他文件中获得。最近一份报告涉及到日本代表团提出的很多建设性建议, 但决定不将维持和平行动的摊款列入在内。然而, 这项决定可能会重新考虑, 特别是对于网络版而言, 后者更为宽泛, 可将资料图表和其他关于维持和平支出的信息综合在一起。

97. **Abelian 先生** (委员会秘书) 说, 他会将报告西班牙文本中删去图表的情况立即告知大会和会议管理部。

98. **主席** 建议秘书处拟定一项决定草案, 让委员会建议大会注意到秘书长转递文件 A/63/185 所载的联合国系统行政首长协调理事会关于联合国系统各组织的预算和财务情况的统计报告的说明。

99. **就这样决定。**

100. **主席** 通知委员会, 决定草案将作为文件 A/C.5/63/L.3 以 6 种正式语文印发, 并稍后就其采取行动。

下午 12 时 45 分散会。